

DIANA®

PERFORMANCE

34 EMS Series



EN Instructions for Use

3 - 14

FR Instructions d'Utilisation 27 - 38

DE Gebrauchsanleitung

15 - 27

ES Instrucciones de Uso 39 - 50a

¹⁾ If you wish to change the barrel, please contact your specialist dealer / gunsmith.

Wenden Sie sich bezüglich eines gewünschten Laufwechsels bitte an ihren Fachhändler / Büchsenmacher.

Lorsque vous souhaitez changer le canon, veuillez prendre contact avec votre distributeur spécialisé / votre armurier.

Si usted desea cambiar el cañón, sírvase tomar contacto con su distribuidor especializado / su armero.

Version 08/2020

INTRODUCTION



SAFETY INSTRUCTIONS



TECHNICAL DATA



DESCRIPTION



HANDLING & OPERATION



CARE & MAINTENANCE



TROUBLESHOOTING



Note: If you wish to change the barrel, please contact your specialist dealer / gunsmith.

The information provided in this Manual is subject to change without notice. Please check our website www.diana-airguns.de for the latest downloadable version of the Manual, and learn further interesting facts about DIANA and your model.

EN

DE

FR

ES



SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING

NOT A TOY. ADULT SUPERVISION REQUIRED. MISUSE, ABUSE OR NEGLIGENT USE MAY CAUSE SERIOUS INJURY OR DEATH. MAY BE DANGEROUS UP TO 620 YARDS (675 METERS).

This air rifle is not a toy. Treat it with the same respect you would give a firearm subject to licensing. Always handle it as if it is loaded and ready to shoot. Always carefully follow the safety instructions found in this Manual and keep it in a safe place for future reference.

- The air rifle described in this Manual is a high-powered gun recommended for use by those 18 years of age or older. Be sure to closely read all safety instructions and other information in this Manual before using the air rifle. The purchaser and user of this air rifle must conform to all national, regional and local laws and regulations governing the acquisition of ownership, possession and use of airguns.
- Do not brandish or display the air rifle in public. This may confuse people and may be a crime. Police and others may think this air rifle is a firearm subject to licensing.
- Do not change the coloration and markings to make the air rifle look more like a full-fledged firearm. That is dangerous and may be a crime.
- Airguns differ in design, function and handling, so you are never ready to shoot a gun until you are thoroughly familiar with it. Therefore, please read this Manual carefully before using the air rifle described in it.
- You and any others with or near you **MUST** always wear appropriate safety glasses (shooting glasses) to protect your eyes. If any of you wear vision correcting glasses, contact lenses, or sunglasses, these must be certified for impact resistance by the manufacturer; otherwise, always wear appropriate safety glasses (shooting glasses) over your vision correcting glasses, contact lenses, or sunglasses, as the case may be.
- Always aim in a **SAFE DIRECTION**. Always keep the muzzle of the air rifle pointed in a **SAFE DIRECTION**.
- Always keep your finger off the trigger and out of the trigger guard until you are ready to shoot.
- Never point the air rifle at anything you do not intend to shoot.
- Never point the air rifle at people or animals.
- Always treat the air rifle as though it is loaded and with the same respect you would give a firearm subject to licensing.
- Never look down the barrel of the air rifle.
- Always keep the air rifle uncocked and unloaded with Safety "ON" until you are ready to shoot.
- Always check to see if the air rifle is uncocked and unloaded with safety "ON" when getting it from another person or from storage.

- Never leave a loaded air rifle unattended.
- Use only the proper size and type of projectile as it is marked on the air rifle.
- Never reuse ammunition.
- Do not shoot at hard surfaces or at the surface of water. The projectile may bounce off or ricochet and hit a person or an animal, or hit an object that you had not intended to hit.
- Do not shoot at fragile objects such as windows.
- Place the backstop in a location that will be safe should the backstop fail.
- Check the backstop for wear before and after each use. All backstops are subject to wear and will eventually fail. Replace the backstop if the surface is worn or damaged or if a ricochet occurs.
- Do not attempt to disassemble or tamper with the air rifle. Unauthorized repairs or functional modifications may render it unsafe and will void your warranty. Repairs must only be made by qualified personnel.
- Before you store or transport the air rifle, make sure it is unloaded and uncocked, with safety "ON".
- Always store the air rifle in a secure location out of the reach of unauthorized persons and separate from ammunition.
- Only persons who are thoroughly familiar with the air rifle's function and proper use and who are duly authorized by law may handle the air rifle.
- Always wear appropriate safety glasses (shooting glasses) when shooting or performing maintenance on the air rifle.
- Only shoot where permitted by law.
- Never use alcoholic beverages, drugs or other potentially mind and perception-altering substances before or during shooting sessions.
- Remember to perform inspection and maintenance of the air rifle at regular intervals.
- If the air rifle has been dropped, make sure that its function has not been affected.
- Lead pellets are toxic to humans and animals. Therefore, do not eat, drink or touch your own or someone else's mouth, eyes or nose when handling lead pellets. Do not inhale the dust of lead pellets and do not put them in your mouth. Be sure to wash your hands after handling lead pellets.



TECHNICAL DATA

TECHNICAL DATA

	cal 4,5 mm (.177)	cal 5,5 mm (.22)
System / Power Source	Spring-operated	Spring-operated
Caliber	cal. 4.5 mm / .177 pellets	cal. 5.5 mm / .22 pellets
max. Energy ^{1), 2)}	20 Joule	22 Joule
max. Velocity ^{1), 2)}	320 m/s • 1050 fps	290 m/s • 950 fps
Rear Sight	adjustable	adjustable
Safety	automatic	automatic
Weight	3,300 g • 7.28 lbs	3,300 g • 7.28 lbs
Total Length	1,175 mm • 46.3"	1,175 mm • 46.3"
Barrel Length	495 mm • 19"	495 mm • 19"
Danger Distance	620 m (675 yds)	620 m (675 yds)



¹⁾ Measured with different lead pellets.

²⁾ Depending on the legal provisions applicable in each country.

³⁾ If you wish to change the barrel, please contact your specialist dealer / gunsmith.

WARNING

NEVER EVER CARRY THE AIR RIFLE WHILE COCKED AND/ OR WHILE LOADED.
IT IS BEST TO COCK THE AIR RIFLE ONLY IMMEDIATELY BEFORE SHOOTING.

CAUTION

- NEVER LEAVE THE AIR RIFLE COCKED FOR MORE THAN A FEW MINUTES AS OTHERWISE THE PISTON SPRING CAN WEAKEN.
- NEVER DRY FIRE THE AIR RIFLE IF THERE IS NO NEED! IF THE AIR RIFLE IS FIRED WITHOUT A LEAD PELLET OR CLEANING PELLET IN THE BARREL (DRY FIRING), THIS MAY CAUSE THE PISTON TO BOTTOM OUT IN THE CYLINDER AND RESULT IN PERMANENT DAMAGE TO THE AIR RIFLE.



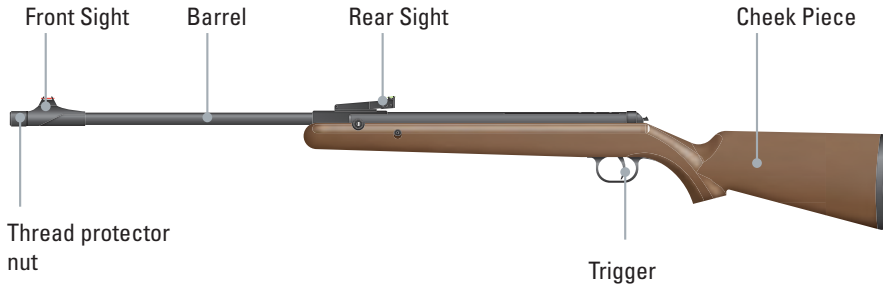
DESCRIPTION

EN

DE

FR

ES



Note: Any unused mounting holes can be covered with the protective stickers.



WARNING

EYE PROTECTION IS REQUIRED! WEAR APPROPRIATE SAFETY GLASSES (SHOOTING GLASSES)!



WARNING

FAILURE TO FOLLOW THE INSTRUCTIONS AND RECOMMENDATIONS IN THIS MANUAL MAY RESULT IN SEVERE BODILY INJURY (INCLUDING FACE INJURY, EYE INJURY, EAR INJURY, BLINDNESS, DEAFNESS) AND EVEN DEATH.



HANDLING & OPERATION

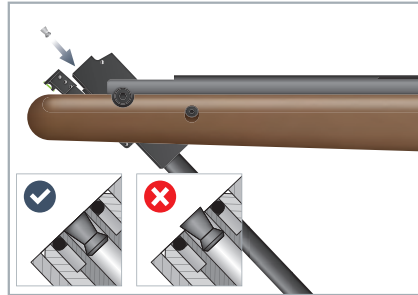
COCKING AND LOADING

WARNING

ALWAYS KEEP THE AIR RIFLE UNCOCKED AND UNLOADED WITH SAFETY "ON" UNTIL YOU ARE READY TO SHOOT. TO UNLOAD THE AIR RIFLE, AIM IN A SAFE DIRECTION AND SHOOT AT A SAFE TARGET.



1. To cock the rifle, hold the stock with one hand; with the other hand, push the barrel down until you hear it engage with a click: The rifle is now on "safe".



2. Insert the pellet completely (flush) into the back of the barrel, as shown in the figure. Only use flawless pellets that match the calibre of the air rifle.



3. Return the barrel to its closed position until you hear it engage with a click.

WARNING

BE SURE TO NEVER TAKE THE RIFLE OFF SAFETY UNTIL THE BARREL IS FULLY CLOSED! PULLING THE TRIGGER WITH THE BARREL OPEN AND THE RIFLE OFF SAFETY CAN CAUSE A SHOT TO BE ACCIDENTALLY FIRED AND THE BARREL TO FLING UP UNCONTROLLED. THIS MAY CAUSE SEVERE INJURY AND MAY ALSO DAMAGE THE GUN.



HANDLING & OPERATION

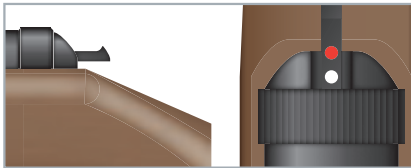
EN

DE

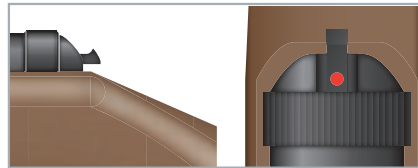
FR

ES

SAFETY



Safety "ON"



Safety "OFF"
(ready for fire)

WARNING

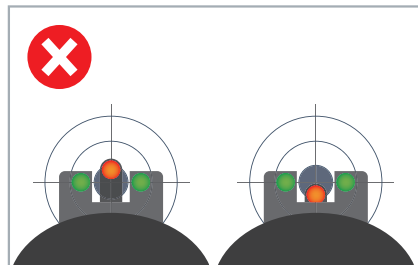
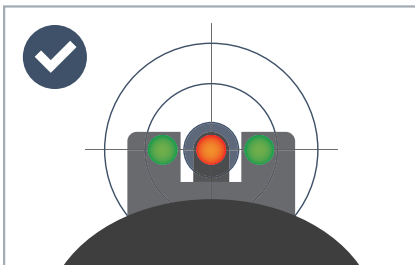
NEVER POINT THE AIR RIFLE AT ANYTHING YOU DO NOT INTEND TO SHOOT.
NEVER POINT AN AIR RIFLE AT PEOPLE OR ANIMALS.

SHOOTING



Put the safety "OFF". To begin shooting, aim at a safe target and pull on the trigger **1**.

AIMING



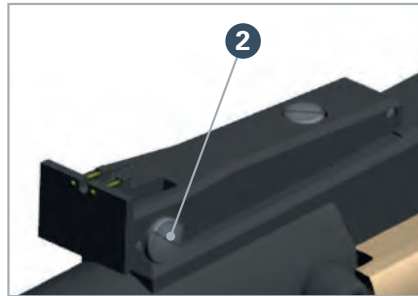


HANDLING & OPERATION

SIGHT ADJUSTMENT



Elevation adjustment: If the point of impact is too high: turn screw **1** counterclockwise.
If the point of impact is too low: turn screw **1** clockwise.



Windage adjustment: If the point of impact is too far left: turn screw **2** clockwise.
If the point of impact is too far right: turn screw **2** counterclockwise.

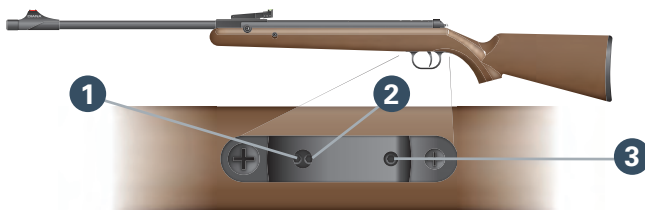
TRIGGER ADJUSTMENT

WARNING

UNLOAD THE AIR RIFLE BEFORE ADJUSTING THE TRIGGER.

Note: Use a hexagon (Allen) key (SW 1.5) to adjust the trigger.

1. First-Stage Travel | 2. Let-Off Point | 3. Trigger Weight



CAUTION

PLEASE BE AWARE THAT EXCESSIVE ADJUSTMENT MAY CAUSE THE AIR RIFLE TO MALFUNCTION. IF THE TRIGGER PARAMETERS ARE SET TOO LOW (I.E. FOR VERY LIGHT RELEASE), THIS MAY EVEN PRESENT SERIOUS SAFETY RISKS. IN THIS CASE, THE PARAMETERS MUST BE ADJUSTED TO THE APPROPRIATE LEVEL.



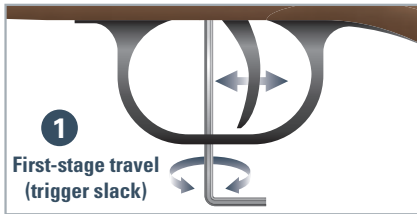
HANDLING & OPERATION

EN

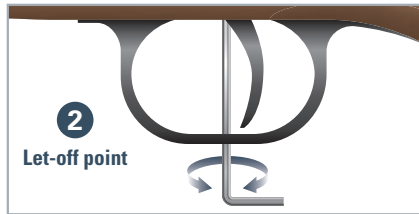
DE

FR

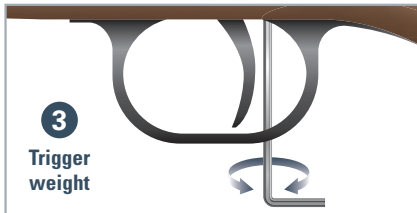
ES



1. Adjustment of first-stage travel (trigger slack): To reduce trigger slack: Turn adjustment screw **1** clockwise. To increase trigger slack: Turn adjustment screw **1** counterclockwise.



2. Adjusting the let-off point: For a heavier let-off point: Turn adjustment screw **2** clockwise. For a lighter let-off point: Turn adjustment screw **2** counterclockwise.



3. Adjusting trigger weight: To increase trigger weight: Turn adjustment screw **3** clockwise. To reduce trigger weight: Turn adjustment screw **3** counterclockwise.

REPLACE THE FRONT SIGHT BASE

WARNING

BE SURE TO UNLOAD AND DECOCK THE AIR RIFLE BEFORE REPLACING THE FRONT SIGHT BASE.

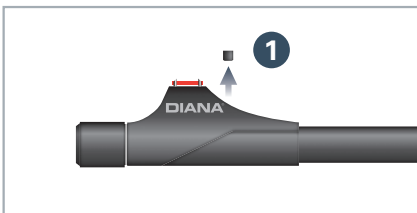
Model 34 EMS can be equipped with different front sight bases that are available from specialist dealers.



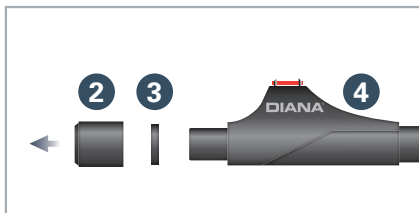
Premium front sight



Standard front sight



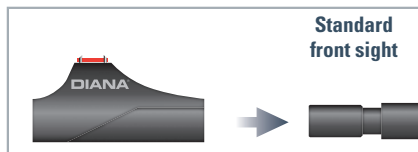
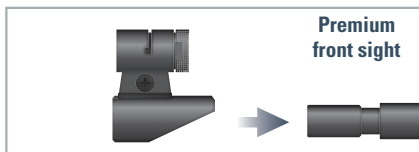
1. Remove the fixing screw **1** from the front sight.



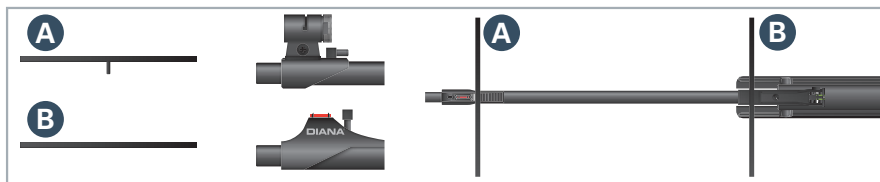
2. Unscrew the threaded cap **2** and the lock nut **3**. Remove the front sight base **4** from the barrel.



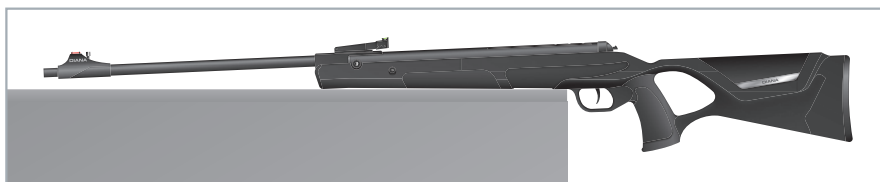
HANDLING & OPERATION



3. Slide the new front sight base onto the muzzle (from the muzzle's front end).



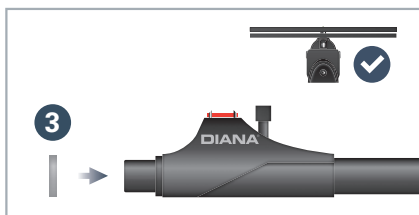
4. Put the alignment bars **A** and **B** in place.



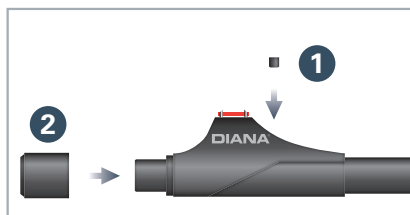
5. Place the rifle on an even surface and align it with the edge of the surface, as shown in the figure.



6. From the rear of the rifle, look towards the muzzle and align the front sight base until the alignment bars are perfectly parallel to each other.



7. Fix the front sight base by means of the lock nut **3** and make sure that the alignment bars are still properly aligned.



8. Remove the alignment bars and fix the front sight base by means of the fixing screw **1**, then screw on the threaded cap **2**.



CARE & MAINTENANCE

EN

DE

FR

ES

PELLET JAM

WARNING

IF A PELLET DOES NOT FIRE AFTER YOU HAVE COMPLETED THE OPERATION STEPS DESCRIBED IN THIS MANUAL, THE AIR RIFLE MAY BE JAMMED. AN UNFIRED PROJECTILE IN THE BARREL CAN PRESENT A DANGEROUS SITUATION.

TO ELIMINATE THE JAMMING, KEEP THE MUZZLE OF THE AIR RIFLE POINTED IN A SAFE DIRECTION AND REPEAT THE OPERATION STEPS, HOWEVER WITHOUT LOADING ANOTHER PELLET.

IF A PROJECTILE STILL DOES NOT FIRE, DO THE FOLLOWING:

1. COCK THE AIR RIFLE AND LEAVE THE BARREL OPEN. THE SAFETY WILL AUTOMATICALLY ENGAGE IN THE "SAFETY ON" POSITION.
2. CLEAR THE BARREL BY RUNNING A SUITABLE CLEANING ROD THROUGH IT FROM THE MUZZLE END. PROCEED CAREFULLY TO PREVENT DAMAGE TO THE MUZZLE AND THE BARREL INTERIOR.
3. REPEAT THE OPERATION STEPS.



BARREL CLEANING

WARNING

UNLOAD THE AIR RIFLE BEFORE CLEANING IT.

CAUTION

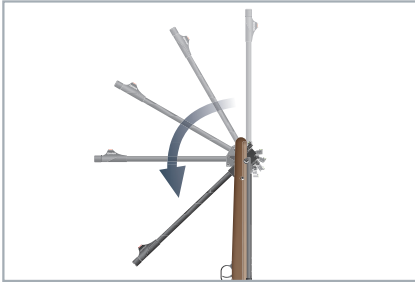
- DO NOT FORCE THE ROD INTO THE BARREL AS THIS COULD CAUSE DAMAGE.
- CLEAN THE METAL PARTS ON THE OUTSIDE OF THE RIFLE USING A CLOTH WHICH HAS BEEN SLIGHTLY DAMPENED WITH SOME GUN OIL.
- NEVER ALLOW GUN OIL TO DRIP DIRECTLY INTO THE BARREL.



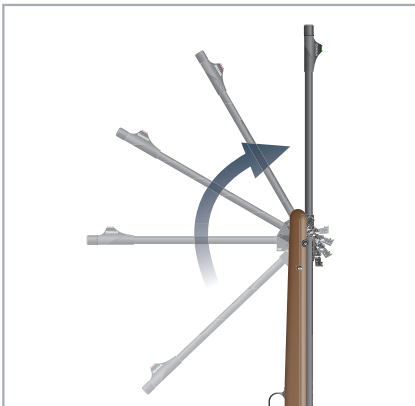
CARE & MAINTENANCE



1. Attach a piece of cotton fabric to the end of a suitable cleaning rod.



2. Grasp the stock with one hand and push the barrel down with the other hand until you hear the barrel engage with a click.



3. Clean the barrel with some gun oil. Insert the cleaning rod from the back of the barrel. Do not remove the barrel seal.

4. Return the barrel to its closed position until you hear it engage with a click.



WARNING

AFTER CLEANING, RELIEVE THE TENSION OF THE PISTON SPRING. TO DO SO, SHOOT IN A SAFE DIRECTION AT A SAFE TARGET.



CAUTION

WARRANTY IS VOID IF THE RIFLE IS DISMANTLED WITHOUT AUTHORIZATION. ALL REPAIRS MUST BE MADE BY AUTHORIZED PERSONNEL.

EINLEITUNG

EN

DE

FR

ES



SICHERHEITSHINWEISE



TECHNISCHE DATEN



BENENNUNG



HANDHABUNG UND BEDIENUNG



PFLEGE UND INSTANDHALTUNG



Hinweis: Wenden Sie sich bezüglich eines gewünschten Laufwechsels bitte an ihren Fachhändler / Büchsenmacher.

Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen können ohne Ankündigung geändert werden. Eine jeweils aktuelle Version der Bedienungsanleitung finden Sie zum Download auf unserer Internetseite www.diana-airguns.de. Dort erfahren Sie auch noch mehr Wissenswertes über DIANA und Ihr Modell.



SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG

KEIN SPIELZEUG. BEAUFSICHTIGUNG DURCH EINEN ERWACHSENEN ERFORDERLICH. MISSBRAUCH ODER FAHRLÄSSIGKEIT KÖNNEN ZU ERNSTHAFTEN VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD FÜHREN. KANN BIS ZU EINER ENTFERNUNG VON 620 METERN (675 YARD) GEFÄHRLICH SEIN.

Dieses Luftgewehr ist kein Spielzeug. Behandeln Sie es mit dem gleichen Respekt, den Sie einer erlaubnispflichtigen Waffe entgegenbringen würden. Befolgen Sie die in diesem Handbuch gegebenen Sicherheitsanweisungen stets genau und bewahren Sie das Handbuch an einem sicheren Ort auf.

- Das in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Luftgewehr ist eine leistungsstarke Waffe, die ausschließlich von Personen mit einem Lebensalter von mindestens 18 Jahren verwendet werden sollte. Lesen Sie vor Verwendung des Luftgewehrs alle in dieser Bedienungsanleitung gegebenen Sicherheitshinweise und sonstigen Informationen vollständig und genau durch. Der Käufer und der Benutzer des Luftgewehrs müssen alle national, regional und lokal geltenden Gesetze und sonstigen Vorschriften über Eigentumserwerb, Besitz und Verwendung von Druckluftwaffen einhalten.
- Führen Sie das Luftgewehr nicht in der Öffentlichkeit. Ein solches Verhalten könnte andere täuschen und eine Straftat darstellen. Die Polizei und auch andere Personen könnten den Eindruck gewinnen, dass es sich bei dem Luftgewehr um eine erlaubnispflichtige Waffe handelt.
- Behandeln Sie das Luftgewehr immer so, als ob es geladen und schussbereit wäre.
- Die Farbgebung und Markierungen des Luftgewehrs dürfen nicht verändert werden, sodass sie denen einer erlaubnispflichtigen Waffe stärker ähneln. Die Vornahme solcher Änderungen birgt Gefahren und kann eine Straftat darstellen.
- Druckluftwaffen unterscheiden sich in ihrer Konstruktion, Funktionsweise und Handhabung. Schießen Sie mit einer Waffe erst dann, wenn sie sich mit ihr vertraut gemacht haben. Lesen Sie das vorliegende Handbuch vor Benutzung des in ihm beschriebenen Luftgewehrs daher sorgfältig durch.
- Sie und alle anderen Personen in Ihrer Umgebung MÜSSEN zum Schutze der Augen immer geeignete Sicherheitsbrillen (Schießbrillen) tragen. Trägt jemand von Ihnen optisch korrigierende Augengläser, Kontaktlinsen oder eine Sonnenbrille, so müssen diese vom Hersteller jeweils auf Schlagfestigkeit geprüft worden sein; tragen Sie andernfalls stets eine geeignete Sicherheitsbrille (Schießbrille) über den optisch korrigierenden Augengläsern, Kontaktlinsen bzw. der Sonnenbrille.
- Zielen Sie immer in eine SICHERE RICHTUNG. Halten Sie die Mündung des Luftgewehrs stets in eine sichere Richtung.
- Nehmen Sie Ihren Finger immer weg vom Abzug und Abzugsbügel, solange Sie nicht schussbereit sind.
- Zielen Sie mit dem Luftgewehr niemals auf Gegenstände, die Sie nicht treffen wollen.
- Zielen Sie mit dem Luftgewehr niemals auf Menschen oder Tiere.

- Schauen Sie nie in den Lauf des Luftgewehrs.
- Lassen Sie Ihr Luftgewehr solange gesichert, ungespannt und ungeladen, bis Sie zum Schießen bereit sind.
- Prüfen Sie immer, ob das Luftgewehr gesichert, ungespannt und ungeladen ist, wenn Sie es von einer anderen Person entgegennehmen oder es aus dem Lagerplatz holen.
- Lassen Sie das geladene Luftgewehr niemals unbeaufsichtigt.
- Verwenden Sie nur die richtige Projektilgröße und den richtigen Projektiltyp, die auf dem Luftgewehr angegeben sind.
- Munition darf nicht wiederverwendet werden.
- Schießen Sie nicht auf harte Oberflächen oder auf Wasseroberflächen. Das Projektil könnte springen und abprallen und dann unbeabsichtigt eine Person, ein Tier oder auch einen Gegenstand treffen, den Sie nicht treffen wollten.
- Schießen Sie nicht auf zerbrechliche Gegenstände wie z. B. Fenster.
- Platzieren Sie den Kugelfang an einem sicheren Ort, für den Fall, dass er nicht funktionieren sollte. Ihr Kugelfang sollte vor und nach jedem Gebrauch auf Beschädigungen geprüft werden. Alle Kugelfänge verschleißten mit der Zeit und versagen dann letztendlich. Ersetzen Sie den Kugelfang, wenn die Oberfläche abgenutzt oder beschädigt ist oder wenn ein Querschläger auftritt.
- Versuchen Sie nicht, das Luftgewehr zu zerlegen oder zu manipulieren. Unzulässige Reparaturen oder Änderungen jeglicher Art an den Funktionsteilen des Luftgewehrs können es unsicher machen und die Garantie erlischt. Reparaturen sind ausschließlich von qualifiziertem Personal durchzuführen.
- Vor dem Lagern oder dem Transport des Luftgewehrs muss das Gewehr immer ungespannt, ungeladen und gesichert sein.
- Bewahren Sie das Luftgewehr immer an einem sicheren Ort auf, unzugänglich für nicht autorisierte Personen und getrennt von der Munition.
- Nur Personen, die genauestens mit den Funktionen des Luftgewehrs und seiner ordnungsgemäßen Verwendung vertraut und gesetzlich dazu befugt sind, dürfen mit ihm umgehen.
- Tragen Sie beim Schießen oder bei der Wartung des Luftgewehrs immer eine geeignete Sicherheitsbrille (Schießbrille).
- Schießen Sie nur dort, wo es gesetzlich zulässig ist.
- Nehmen Sie weder vor noch während des Schießens alkoholische Getränke, Medikamente oder sonstige potenziell bewusstseins- oder wahrnehmungsverändernde Substanzen zu sich.
- Überprüfen und warten Sie das Luftgewehr in regelmäßigen Abständen, wie in dieser Anleitung beschrieben.
- Eine Demontage bzw. ein Zerlegen des Luftgewehrs darf grundsätzlich nur von einem autorisierten Fachhändler oder Büchsenmacher vorgenommen werden.
- Ist das Luftgewehr heruntergefallen, so vergewissern Sie sich, dass es in seiner Funktion dadurch nicht beeinträchtigt wurde.
- Blei-Diabolos sind gesundheitsschädlich für Mensch und Tier. Essen und trinken Sie daher nicht, wenn Sie mit Blei-Diabolos umgehen, und berühren Sie dabei auch nicht Mund, Augen oder Nase. Atmen Sie den Staub von Blei-Diabolos nicht ein, und nehmen Sie Diabolos nicht in den Mund. Waschen Sie nach dem Umgang mit Diabolos stets Ihre Hände.



TECHNISCHE DATEN

TECHNISCHE DATEN

	cal 4,5 mm (.177)	cal 5,5 mm (.22)
System	Federdruck	Federdruck
Kaliber	cal. 4.5 mm / .177 Diabolos	cal. 5.5 mm / .22 Diabolos
max. Energie ^{1), 2)}	20 Joule	21 Joule
max. Geschwindigkeit ^{1), 2)}	275 m/s • 900 fps	215 m/s • 705 fps
Kimme	einstellbar	einstellbar
Sicherung	automatisch	automatisch
Gewicht (Mod. Holzschaft) (Mod. Kunststoffschäft)	3.380 g • 7,45 lbs 3.530 g • 7,78 lbs	3.380 g • 7,45 lbs 3.530 g • 7,78 lbs
Länge (Mod. Holzschaft) (Mod. Kunststoffschäft)	1.158 mm • 45,6" 1.178 mm • 46,4"	1.158 mm • 45,6" 1.178 mm • 46,4"
Lauflänge	495 mm • 19"	495 mm • 19"
Gefahrendistanz	620 m (675 yds)	620 m (675 yds)



¹⁾ Gemessen mit verschiedenen Blei-Diabolos.

²⁾ Entsprechend den gesetzlichen Vorschriften in den jeweiligen Ländern.

³⁾ Wenden Sie sich bezüglich eines gewünschten Laufwechsels bitte an ihren Fachhändler / Büchsenmacher.

WARNUNG

FÜHREN SIE DAS LUFTGEWEHR NIEMALS MIT SICH, WENN ES GESPANNT UND/ODER GELADEN IST. AM BESTEN IST ES, DAS GEWEHR NUR DIREKT VOR DEM SCHIESSEN ZU SPANNEN.

ACHTUNG

- LASSEN SIE DAS LUFTGEWEHR NIE FÜR MEHR ALS EIN PAAR MINUTEN GESPANNT, DA ANSONSTEN DIE KOLBENFEDER GESCHWÄCHT WERDEN KANN.
- GEBEN SIE MIT DEM LUFTGEWEHR NUR DANN LEERSCHÜSSE AB, WENN ES ERFORDERLICH IST! WIRD DER ABZUG BETÄTIGT, OHNE DASS SICH EIN BLEIDIABOLO ODER EIN REINIGUNGSPROPFEN IM LAUF BEFINDET, KANN DIES DAZU FÜHREN, DASS DER KOLBEN VORNE IM ZYLINDER ANSCHLÄGT; HIERDURCH KANN DAS LUFTGEWEHR DAUERHAFT BESCHÄDIGT WERDEN.



BENENNUNG



Hinweis: Wenn die Stopperbohrungen nicht oder nur zum Teil benötigt werden, können Sie die offenen Bohrungen mit den entsprechenden Schutz-aufklebern abdecken.



WARNUNG

EIN AUGENSCHUTZ IST ERFORDERLICH! TRAGEN SIE EINE GEEIGNETE SICHERHEITSBRILLE (SCHIESSBRILLE)!



WARNUNG

DIE NICHT-EINHALTUNG DER ANWEISUNGEN UND EMPFEHLUNGEN DIESES HANDBUCHS KANN ZU SCHWERER KÖRPERVERLETZUNG (U.A. GESICHTS-, AUGEN-, OHRVERLETZUNGEN, BLINDHEIT, GEHÖRLOSIGKEIT) SOWIE ZUM TOD FÜHREN.

EN

DE

FR

ES

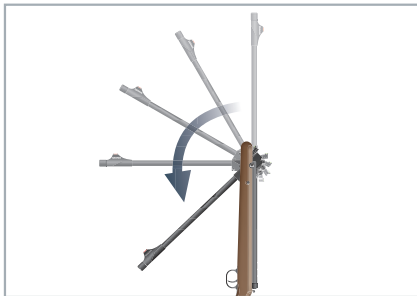


HANDHABUNG UND BETRIEB

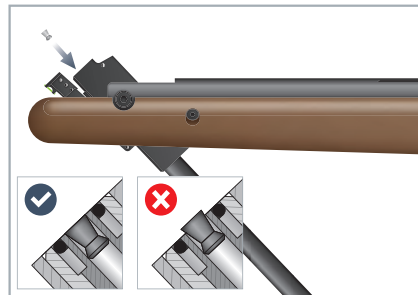
SPANNEN UND LADEN

WARNUNG

LASSEN SIE IHR LUFTGEWEHR SOLANGE GESICHERT, UNGESPANNT UND UNGELADEN, BIS SIE ZUM SCHIESSEN BEREIT SIND. UM DAS GEWEHR ZU ENTLADEN, SCHIESSEN SIE IN EINE SICHERE RICHTUNG AUF EIN SICHERES ZIEL.



1. Zum Spannen wird das Gewehr mit der einen Hand am Schaft gehalten und mit der anderen Hand am Lauf nach unten gedrückt, bis der Kolben hörbar einrastet. Das Gewehr wird dabei gesichert.



2. Das Diabolo wird wie abgebildet am hinteren Ende des Laufs bündig eingeführt. Verwenden Sie nur einwandfreie Diabolo dem Kaliber des Luftgewehrs entsprechend.

3. Bringen Sie den Lauf wieder in die geschlossene Position, bis er hörbar einrastet.

WARNUNG

NIEMALS DAS GEWEHR ENTSICHERN, BEVOR DER LAUF VOLLSTÄNDIG GESCHLOSSEN IST. BETÄTIGT MAN IM GEÖFFNETEN UND ENTSICHERTEN ZUSTAND DEN ABZUG, KANN SICH EIN SCHUSS LÖSEN UND DER LAUF KANN UNKONTROLLIERT NACH OBEN SCHNELLEN. DIES KANN SCHWERE VERLETZUNGEN UND BESCHÄDIGUNGEN AN DER WAFFE VERURSACHEN.



HANDHABUNG UND BEDIENUNG

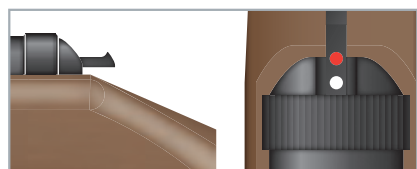
EN

DE

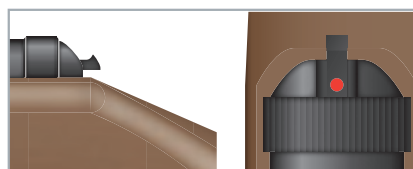
FR

ES

SICHERUNG



gesichert



entsichert (schussbereit)

WARNUNG

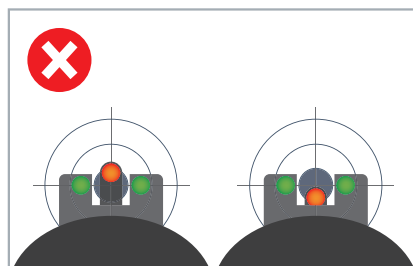
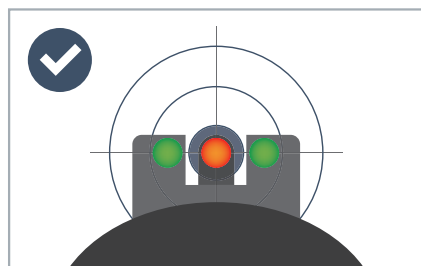
ZIELEN SIE MIT DEM LUFTGEWEHR NIEMALS AUF GEGENSTÄNDE, DIE SIE NICHT TREFFEN WOLLEN. ZIELEN SIE MIT DEM LUFTGEWEHR NIEMALS AUF MENSCHEN ODER TIERE.

SCHIESSEN



Entsichern Sie das Gewehr. Um zu schießen, zielen Sie auf ein sicheres Ziel und betätigen den Abzug 1.

ZIELEN





HANDHABUNG UND BEDIENUNG

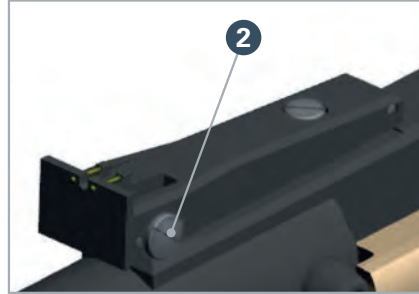
VISIEREINSTELLUNG



Höhenverstellung:

Bei Hochschuss: Schraube **1** gegen den Uhrzeigersinn verstellen.

Bei Tiefschuss: Schraube **1** im Uhrzeigersinn verstellen.



Seitenverstellung:

Bei Linksschuss: Schraube **2** im Uhrzeigersinn verstellen.

Bei Rechtsschuss: Schraube **2** gegen den Uhrzeigersinn verstellen.

ABZUGSEINSTELLUNG

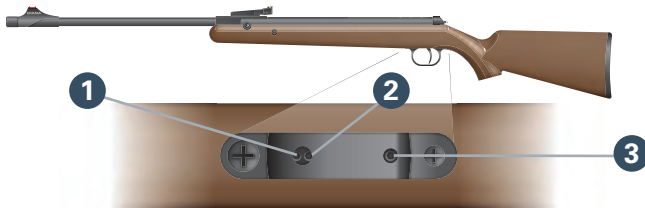


WARNUNG

ENTLADEN UND ENTSPANNEN SIE DAS LUFTGEWEHR VOR DER JUSTIERUNG DES ABZUGS.

Hinweis: Verwenden Sie zum Justieren des Abzugs einen Sechskantschlüssel SW 1,5.

1. Vorzugsweg | 2. Druckpunkt | 3. Abzugsgewicht



WARNUNG

WENN DIE JUSTIERUNG ZU STARK VERÄNDERT WIRD, KANN ES ZU FEHLFUNKTIONEN DES LUFTGEWEHRS KOMMEN. BEI ZU FEIN EINGESTELTEM ABZUG KANN DAS SOGAR ZU ERHEBLICHEN SICHERHEITSRISIKEN FÜHREN. DIE JUSTIERUNG MUSS IN DIESEM FALL ANGEPASST WERDEN.



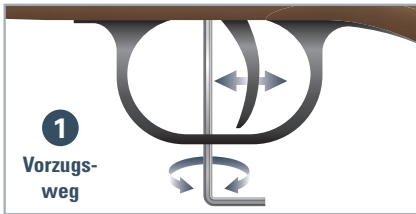
HANDHABUNG UND BETRIEBUNG

EN

DE

FR

ES



1
Vorzugs-
weg

1. Vorzugsweg justieren:

Vorzugsweg verkürzen: Drehen Sie die Justierschraube **1** im Uhrzeigersinn.

Vorzugsweg verlängern: Drehen Sie die Justierschraube **1** gegen den Uhrzeigersinn.

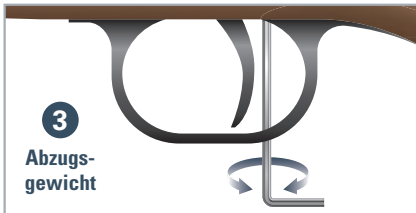


2
Druck-
punkt

2. Druckpunkt justieren:

Druckpunkt gröber justieren: Drehen Sie die Justierschraube **2** im Uhrzeigersinn.

Druckpunkt feiner justieren: Drehen Sie die Justierschraube **2** gegen den Uhrzeigersinn.



3
Abzug-
gewicht

3. Abzugsgewicht justieren:

Abzugsgewicht erhöhen: Drehen Sie die Justierschraube **3** im Uhrzeigersinn.

Abzugsgewicht verringern: Drehen Sie die Justierschraube **3** gegen den Uhrzeigersinn.

KORNTRÄGER AUSTAUSCHEN

WARNUNG

ENTLADEN UND ENTSPANNEN SIE DAS LUFTGEWEHR VOR DEM AUSTAUSCH DES KORNTRÄGERS.

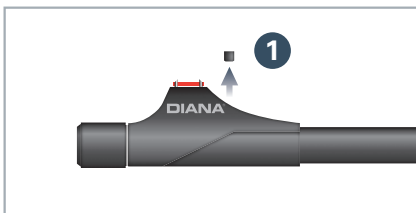
Für das Modell 34 EMS stehen verschiedene Kornträger zur Verfügung, die über den Fachhandel bezogen werden können.



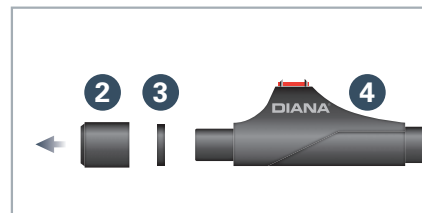
Premiumkorn



Standardkorn



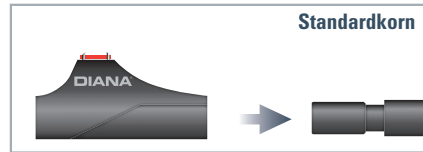
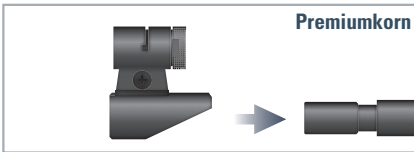
1. Schrauben Sie die Fixierschraube **1** aus dem Kornträger.



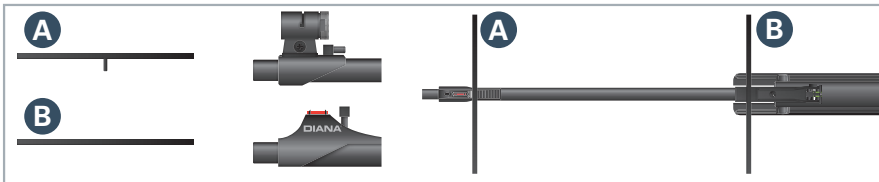
2. Schrauben Sie die Gewindekappe **2** und auch die Feststelmutter **3** ab. Ziehen Sie den Kornträger **4** vom Lauf.



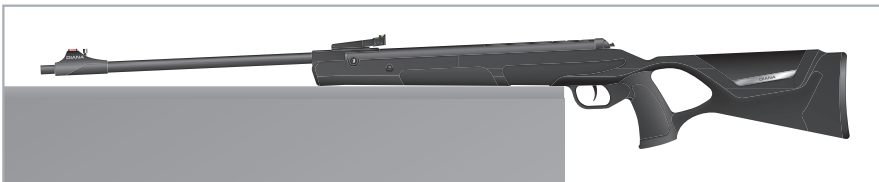
HANDHABUNG UND BETRIEB



3. Schieben Sie den neuen Kornträger von vorn über die Mündung.



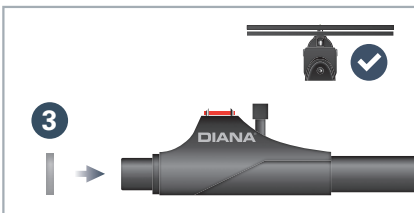
4. Setzen Sie die Canteln **A** und **B** ein und auf.



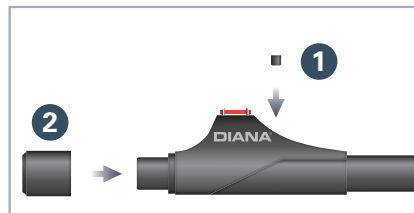
5. Legen Sie das Gewehr auf eine ebene Oberfläche an die Kante wie abgebildet.



6. Blicken Sie von hinten Richtung Mündung und richten Sie den Kornträger aus, bis die Canteln absolut parallel zueinander stehen.



7. Fixieren Sie den Kornträger mit der Feststimmutter **3** und kontrollieren Sie die Ausrichtung der Canteln.



8. Nehmen Sie die Canteln ab und schrauben Sie den Kornträger mit der Fixierschraube **1** fest und schrauben Sie die Gewindekappe **2** fest.



DIABOLO KLEMMT

WARNUNG

WIRD TROTZ KORREKTER AUSFÜHRUNG DER IN DIESEM HANDBUCH BESCHRIEBENEN BEDIENSCHRITTE KEIN DIABOLO AUS DEM LAUF ABGESCHOSSEN, LIEGT MÖGLICHERWEISE EINE MECHANISCHE VERKLEMMUNG VOR. VERBLEIBEN NICHT ABGESCHOSSENE PROJEKILE IM LAUF, KANN DIES ZU EINER GEFAHRENSITUATION FÜHREN. HALTEN SIE DAS LUFTGEWEHR ZUR BEHEBUNG DER SCHUSSHEMMUNG IN EINE SICHERE RICHTUNG UND WIEDERHOLEN SIE DIE BEDIENSCHRITTE, OHNE JEDOCH EIN WEITERES DIABOLO ZU LADEN. WIRD DAS PROJEKTIL WEITERHIN NICHT ABGESCHOSSEN, SO VERFAHREN SIE WIE FOLGT:

1. SPANNEN SIE DAS LUFTGEWEHR UND LASSEN SIE DEN LAUF GEÖFFNET. DIE SICHERUNG RASTET NUN AUTOMATISCH IN DER „GESICHERT“-STELLUNG EIN.
2. MACHEN SIE DEN LAUF FREI, INDEM SIE VON DER MÜNDUNGSSEITE AUS EINEN GEEIGNETEN REINIGUNGSSTAB HINDURCHFÜHREN OHNE DABEI DIE MÜNDUNG ODER DAS INNERE DES LAUFES ZU BESCHÄDIGEN
3. WIEDERHOLEN SIE DIE BEDIENSCHRITTE.



LAUFREINIGUNG

WARNUNG

ENTLADEN UND ENTSPANNEN SIE DAS LUFTGEWEHR VOR DER REINIGUNG.

ACHTUNG

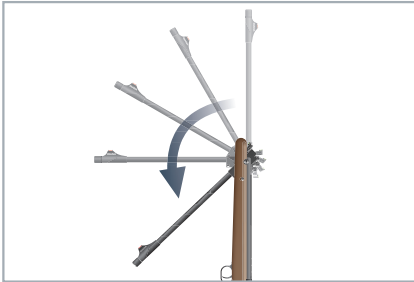
- SCHIEBEN SIE DEN REINIGUNGSSTAB NICHT MIT GEWALT IN DEN LAUF, DA DIES ZU BESCHÄDIGUNGEN FÜHREN KANN.
- PFLEGEN SIE DIE ÄUSSEREN METALLTEILE MIT EINEM LEICHT MIT WAFFENÖL BENETZTEN TUCH
- LASSEN SIE NIEMALS WAFFENÖL DIREKT IN DEN LAUF TROPFEN.



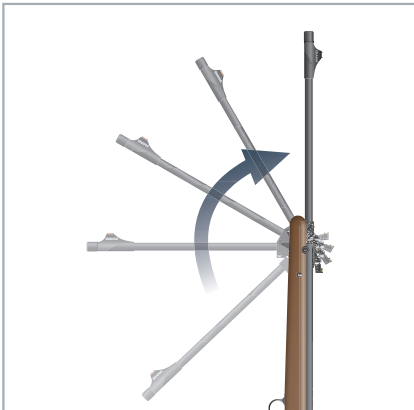
PFLEGE UND INSTANDHALTUNG



1. Befestigen Sie ein Baumwolltuch an einem geeigneten Reinigungsstab.



2. Halten Sie das Gewehr mit der einen Hand am Schaft und drücken mit der anderen Hand den Lauf nach unten, bis dieser hörbar einrastet.



3. Reinigen Sie den Lauf mit etwas Waffenöl. Führen Sie den Reinigungsstab vom hinteren Ende des Laufs aus ein. Entfernen Sie nicht die Laufdichtung.

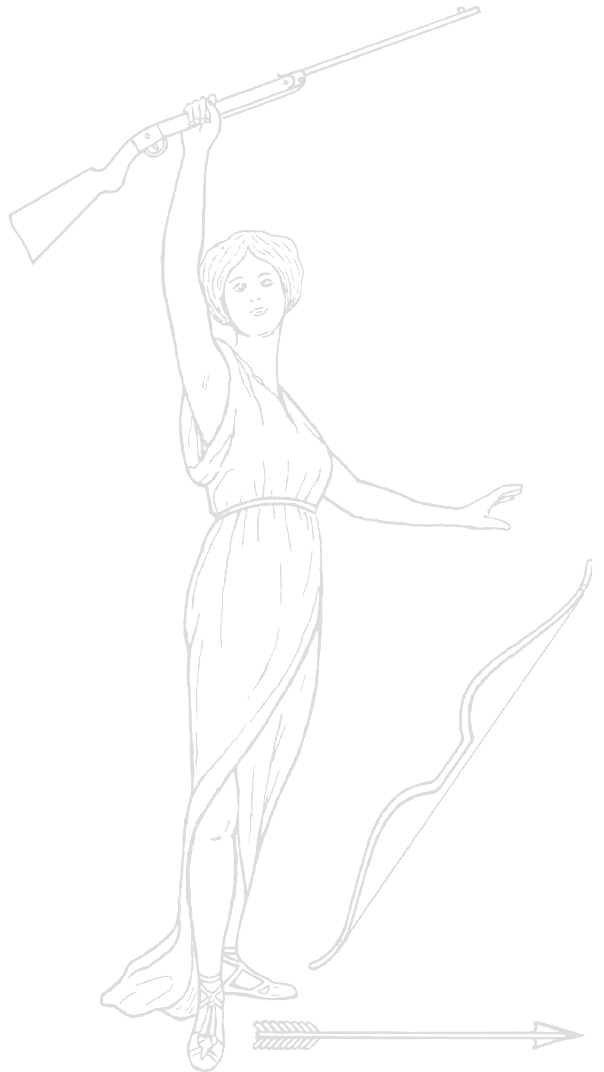
4. Bringen Sie den Lauf wieder in die geschlossene Position, bis er hörbar einrastet.

WARNUNG

NACH DER REINIGUNG MUSS DIE KOLBENFEDER ENTSPANNT WERDEN. SCHIESSEN SIE HIERZU IN EINE SICHERE RICHTUNG AUF EIN SICHERES ZIEL.

ACHTUNG

DIE GARANTIE ERLISCHT, WENN DAS LUFTGEWEHR EIGENMÄCHTIG ZERLEGT WIRD. REPARATUREN SIND AUSSCHLIESSLICH VON QUALIFIZIERTEM PERSONAL DURCHFÜHREN.



DIANA GmbH & Co.KG
Oesterweg 21
59469 Ense-Höingen
Tel. + 49 2938 97837-60
Fax + 49 2938 97837-160
E-Mail info@diana-airguns.de

/DIANA.airguns
www.diana-airguns.de